

Camp de jour bilingue

BILINGUAL DAY CAMP

Pour les enfants de 5 à 13 ans For children aged 5 to 13



Camp thématique pour les enfants de 9 à 13 ans
Thematic camp for children aged 9 to 13

SPORTS • ARTS & CULTURE • SCIENCE

Places illimitées jusqu'au 12 juin

Unlimited places until June 12

ville.lac-brome.qc.ca/loisirs
 campdejour@ville.lac-brome.qc.ca
 450-242-2020

En raison de la pandémie, les sorties du vendredi sont annulées pour la saison 2020.
 Because of the pandemic, Friday outings are cancelled for season 2020.

TARIFICATION RÉSIDENTS DE LACBROME / BOLTON-OUEST³ / PRICES FOR RESIDENTS OF BROME LAKE / BOLTON-OUEST³

TARIFICATION RATES	CAMP DE JOUR / DAYCAMP ¹ 9 h à 16 h / 9 am - 4 pm	SERVICE DE GARDE DAY CARE 7 h 30 - 9 h et 4 h - 5 h 30 7.30 - 9 am & 4 - 5:30 pm	SORTIES DU VENDREDI ² FRIDAY OUTINGS
ÉTÉ COMPLET ALL SUMMER	300 \$	155 \$	180 \$
À LA SEMAINE WEEKLY 4 JOURS / DAYS	60 \$	AM 12 \$ PM 12 \$	30 \$
À LA SEMAINE WEEKLY 5 JOURS / DAYS	65 \$	AM 15 \$ PM 15 \$	

1) Rabais applicable à l'inscription de plus d'un enfant.
 Discount applicable for registration of more than one child.

2) Les sorties du vendredi ne sont pas incluses. (places limitées)
 Friday outings are not included. (limited places)

3) Veuillez visiter: ville.lac-brome.qc.ca/loisirs/fr pour la tarification des non-résidents.
 Visit: ville.lac-brome.qc.ca/loisirs for non-resident rates.

TARIFICATION NON-RÉSIDENTS DE LACBROME : PRIX/ENFANT

TARIFICATION RATES	CAMP DE JOUR / DAYCAMP ¹ 9 h à 16 h / 9 am - 4 pm	SERVICE DE GARDE DAY CARE 7 h 30 - 9 h et 4 h - 5 h 30 7.30 - 9 am & 4 - 5:30 pm	SORTIES DU VENDREDI ² FRIDAY OUTINGS
ÉTÉ COMPLET ALL SUMMER	1200 \$	155 \$	180 \$
À LA SEMAINE WEEKLY 4 JOURS / DAYS	240 \$	AM 12 \$ PM 12 \$	30 \$
À LA SEMAINE WEEKLY 5 JOURS / DAYS	260 \$	AM 15 \$ PM 15 \$	

INSCRIPTION

En ligne, en tout temps, dès le 6 avril sur ville.lac-brome.qc.ca/loisirs/fr

En personne au **Centre Lac-Brome** : en semaine, 8 h à midi et 13 h à 16 h 30
 S.V.P. veuillez apporter une preuve de résidence.

Les enfants sont considérés résidents selon le lieu de leur(s) parents,
 grand-parent(s) ou tuteur(s) légaux pour les municipalités de **Lac-Brome** et
Bolton-Ouest.

Paiement par carte de crédit, comptant ou chèque.

REGISTRATION

Online, anytime starting April 6, at ville.lac-brome.qc.ca/loisirs

In person at the **Centre Lac-Brome**: weekdays: 8 am to noon & 1 to 4:30 pm.
 Please bring proof of residence with you when you register.

Children are considered to be residents according to the place of residence
 of their parent(s), grandparent(s) or legal guardian(s) for the municipalities of
Town of Brome Lake and **West Bolton**.

Credit card, cheque or cash accepted.